

**Njemačka – Radovi ugradnje protupožarnog alarmnog sustava – Umbau Technikknoten - Haus 43, Los T02 - BMA (Brandmeldezentrale)****OJ S 50/2024 11/03/2024****Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim  
Radovi****1. Kupac**

---

**1.1. Kupac**

Službeno ime: Klinikum St. Georg gGmbH

E-pošta: [ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de](mailto:ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de)

Pravni oblik kupca: Javno poduzeće koje nadzire regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Zdravlje

**2. Postupak**

---

**2.1. Postupak**

Naslov: Umbau Technikknoten - Haus 43, Los T02 - BMA (Brandmeldezentrale)

Opis: Klinikum St. Georg, Umbau Technikknoten I Delitzscher Str. 141, 04129 Leipzig Das Klinikum St. Georg beabsichtigt am Standort Eutritzsch im Haus 43 am südöstlichen Ende der Liegenschaft die Einrichtung einer Technikzentrale. Der Projektname lautet "Technikknoten I". Der Technikknoten ist Bestandteil des zukünftigen Versorgungskonzeptes zur Bereitstellung und Verteilung von klinisch genutzten Medien, wie bspw. medizinische Gase, IT, Stromversorgung, etc. Diese Systeme sowie die zugehörige Technische Gebäudeausrüstung sollen im und am Haus 43 integriert werden. Dafür sind Sanierungs- und Umbaumaßnahmen am Gebäude notwendig.

Identifikacijska oznaka postupka: bd7daf33-9180-4e22-b8c3-98c639c669e4

Interna identifikacijska oznaka: 014 24/TK/Los T02

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

**2.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45312100 Radovi ugradnje protupožarnog alarmnog sustava

Dodatna klasifikacija (cpv): 31625200 Protupožarni alarmni sustavi, 31625100 Sustavi za detekciju vatre, 31600000 Električna oprema i aparati, 31620000 Aparati za zvučnu ili vizualnu signalizaciju

**2.1.2. Mjesto izvršenja**

Poštanska adresa: Klinikum St. Georg gGmbH Delitzscher Straße 141

Grad: Leipzig

Poštanski broj: 04129

Zemlja – podregija (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Zemlja: Njemačka

Bilo gdje u određenoj zemlji

**2.1.4. Opće informacije**

Dodatne informacije: Bekanntmachungs-ID: CXP4Y04H0YW Zusätzliche Angaben: Das gesamte Vergabeverfahren erfolgt ausschließlich elektronisch. In Papierform eingereichte

Angebote führen zur Nichtberücksichtigung. Zur Teilnahme am elektronischen Vergabeverfahren ist eine einmalige kostenfreie Registrierung unter [www.dtv.de](http://www.dtv.de) als Bieter erforderlich. Alle dem Angebot beizufügenden Unterlagen sind an den geforderten Stellen mit einer Unterschrift zu versehen und im Bietermodul des DTVP hochzuladen. Der Bewerber trägt das Übermittlungsrisiko und ist für den fristgerechten Eingang des vollständigen Angebotes verantwortlich.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

#### **2.1.6. Razlozi za isključenje**

Situacije istovrsne stečajju prema nacionalnim zakonima: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Stečaj: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korupcija: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Nagodba s vjerovnicima: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pranje novca ili financiranje terorizma: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Prijevvara: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Nesolventnost: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveza u području radnog prava: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kriv za pogrešno prikazivanje, uskraćene informacije, nemogućnost dostavljanja traženih dokumenata i dobivanje povjerljivih informacija za taj postupak: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Teška povreda poslovanja: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Plaćanje doprinosa za socijalno osiguranje: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Suspendirane poslovne aktivnosti: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Plaćanje poreza: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB  
Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Zwingende  
bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Umbau Technikknoten - Haus 43, Los T02 - BMA (Brandmeldezentrale)  
Opis: Klinikum St. Georg gGmbH Haus 43 Technikknoten 1 Delitzscher Straße 141, 04129  
Leipzig LOS 142 T02 - LV BMA (Brandmeldeanlage) Das Klinikum Sankt Georg beabsichtigt  
den Umbau des bestehenden Gebäude 43 zum Technikknoten 1 am Standort Eutritzs. In-  
halt dieses Loses sind die gebäudetechnischen Anlagen zur Versorgung der verbauten  
Kompressoren und der im Gebäude befindlichen Elektro- und Datenräume in Hinblick auf  
Heiz- und Kühlanforderungen. Elektroanlagen Schwachstrom - Brandmeldeanlage: - 1 Stck.  
Brandmeldezentrale (Fabrikat Esser) - 10 Stck. Brandmelder - 2 Stck. Rauchansaugsysteme -  
ca. 600 m Brandmeldekabel Alle Komponenten verstehen sich inkl. den im LV beschriebenen  
Dienstleitungen.  
Interna identifikacijska oznaka: 014 24/TK/Los T02

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi  
Glavna klasifikacija (cpv): 45312100 Radovi ugradnje protupožarnog alarmnog sustava  
Dodatna klasifikacija (cpv): 31625200 Protupožarni alarmni sustavi, 31625100  
Sustavi za detekciju vatre, 31600000 Električna oprema i aparati, 31620000  
Aparati za zvučnu ili vizualnu signalizaciju

#### 5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Klinikum St. Georg gGmbH Delitzscher Straße 141  
Grad: Leipzig  
Poštanski broj: 04129  
Zemlja – podregija (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Zemlja: Njemačka  
Bilo gdje u određenoj zemlji

#### 5.1.6. Opće informacije

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a  
Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da  
Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

#### 5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

#### 5.1.9. Kriteriji za odabir

Kriterij:  
Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost  
Opis: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: - Nachweise gem. § 6a Abs.  
Nr. 3 VOB/A EU, insbesondere zu a) Referenzen über die Ausführung von Leistungen in den  
letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung  
vergleichbar sind. b) Angabe der technischen Fachkräfte, über die der Unternehmer für die  
Ausführung der Leistungen verfügt g) Angaben über die Zahl der in den letzten drei  
abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert

nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal i) Angabe, welche Teile der Leistung der Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt Die vorgenannten Nachweise zur Prüfung der Bieterreignung sind dem Angebot zwingend beizufügen. Alternativ kann eine einheitliche europäische Eigenerklärung - Download unter: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=de> mit den entsprechenden Angaben ausgefüllt abgegeben werden.

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Opis: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: - Nachweise gem. § 6a Abs. Nr. 2 VOB/A EU, insbesondere zu a) Nachweis einer entsprechenden Haftpflichtversicherung c) eine Erklärung über Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

#### 5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: 100% Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

#### 5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04H0YW/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04H0YW>

#### 5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04H0YW>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 10/04/2024 11:00:00 (UTC+2)

Rok do kojeg ponuda mora ostati valjana: 8 \$name\_timeperiod.WEEKS\_PLURAL\_hrv

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Nachforderung: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 10/04/2024 11:01:00 (UTC+2)

Mjesto: Klinikum St. Georg gGmbH, Ausschreibungsstelle

Dodatne informacije: nichtöffentliche elektronische Angebotseröffnung

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne  
Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Rechtsform der/Anforderung an  
Bietergemeinschaften: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter  
Elektroničko izdavanje računa: Obvezno  
Naručivanje će biti elektroničko: ne  
Plaćanje će biti elektroničko: ne  
Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:  
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

#### 5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum: Nema okvirnog sporazuma  
Informacije o dinamičkom sustavu nabave: Nema dinamičkog sustava nabave  
Elektronička dražba: ne

#### 5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen  
Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein Antrag auf Durchführung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer ist gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Für Amtshandlungen der Vergabekammern werden Kosten (Gebühren und Auslagen) zur Deckung des Verwaltungsaufwandes erhoben (§ 182 GWB).  
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Klinikum St. Georg gGmbH  
TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Službeno ime: Klinikum St. Georg gGmbH  
Registracijski broj: 23114400076  
Poštanska adresa: Delitzscher Straße 141  
Grad: Leipzig  
Poštanski broj: 04129  
Zemlja – podregija (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Zemlja: Njemačka  
Kontaktna točka: Ausschreibungsstelle  
E-pošta: [ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de](mailto:ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de)  
Tel.: +49 341909-3250

Faks: +49 341909-3251

**Uloge ove organizacije:**

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

**8.1. ORG-0002**

Službeno ime: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registracijski broj: DE287064009

Poštanska adresa: PF 101364

Grad: Leipzig

Poštanski broj: 04013

Zemlja – podregija (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Tel.: +49 341977-3202

Faks: +49 341977-1049

**Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

**8.1. ORG-0003**

Službeno ime: Beschaffungsamt des BMI

Registracijski broj: 994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Uloge ove organizacije:**

TED eSender

Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: e90637b5-f19e-4d1f-9455-c7a25f9f691e - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 08/03/2024 08:26:50 (UTC+1)

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 145139-2024

Broj izdanja SL S-a: 50/2024

Datum objave: 11/03/2024